



## ZAKO CZENIE STOSUNKU PRACY & MO LIWO CI ROZPORZ DZANIA PRZEZ PRACOWNIKA

Prawo do wiadczyc z VBV – Vorsorgekasse posiadaj Pa stwo po zako czeniu stosunku pracy ka dego rodzaju! Sposób, w jaki mog Pa stwo nimi rozporz dza zale y od rodzaju jego zako czenia:

### I. Je eli Pa stwa stosunek pracy zostanie zako czony w momencie przysługiwania wiadczyc ...

3 lata zatrudnienia (36 składek miesi cznych) i

- Wymówienie stosunku pracy przez pracodawc
- Niezawinione zwolnienie
- Uzasadnione przedwczesne wyst pienie z firmy
- Rozwi zanie za obopóln zgod
- Zako czenie umowy przy umowach na czas okre lony

} Podstawa

### ... maj Pa stwo nast puj ce mo liwo ci rozporz dzania kapitałem zaoszcz dzonym w VBV – Vorsorgekasse:

- Przelew kwoty wiadczyc
  - do firmy ubezpieczeniowej jako jednorazow premi na konto istniej cego dodatkowego ubezpieczenia emerytalnego. Przy czym wypłata tej dodatkowej emerytury mo liwa jest najwcze niej po uko czeniu 40. roku ycia.
  - do kasy emerytalnej, je eli jest Pani/Pan ju uprawniony wobec kasy emerytalnej.
- Dalsze inwestycje w VBV – Vorsorgekasse,
- Przeniesienie całej kwoty do Pracowniczej Kasy Emerytalnej nowego pracodawcy,
- Wypłata kwoty kapitału (po potr ceniu 6 % podatku).

### Powiadomienie

- Przy zako czeniu stosunku pracy otrzymaj Pa stwo od nas pismo (na adres prywatny), w którym wyja nimy Pa stwu dalszy przebieg i ró ne mo liwo ci rozporz dzania. Prosimy o podanie planowanego sposobu rozporz dzania w ci gu 6 miesi cy od otrzymania przez Pa stwa tego pisma! (w tym celu prosimy o zaznaczenie danej mo liwo ci na doł czonym pi mie i przesłanie do nas listownie lub faksem).
- Dopiero po otrzymaniu Pa stwa pisemnego potwierdzenia na temat dalszego rozporz dzania mo emy zleci wypłat lub dalsze przekazanie Pa stwa oszcz dno ci. Kwota ta b dzie do dnia wypłaty w dalszym ci gu dla Pa stwa inwestowana.
- Je eli w ci gu 6 miesi cy od otrzymania pisma nie otrzymamy od Pa stwa pisemnej deklaracji w zwi zku z zarz dzaniem Pa stwa oszcz dno ciami, b d one w dalszym ci gu inwestowane dla Pa stwa w VBV.



## Termin wypłaty:

- Po tym jako poinformuj nas Państwo o swoim życzeniu w związku z rozporządzeniem zaoszczędzonym kwot, zostanie ona Państwu wypłacona lub przekazana pod koniec drugiego miesiąca, w ciągu 5 dni roboczych.
- W przypadku wszystkich możliwości rozporządzenia mają Państwo prawo do jednokrotnego przesunięcia rozporządzenia o jeden do sześciu miesięcy. Przesunięcie to jest tylko wtedy ważne, jeżeli otrzymamy ją najpóźniej 14 dni przed upływem dwumiesięcznego terminu.

## O wypłatę zaoszczędzonego kapitału mogą Państwo wystąpić,

- Przy zakończeniu stosunku pracy po osiągnięciu wieku emerytalnego dla wcześniejszych emerytur w ramach ubezpieczenia społecznego. Jeżeli w ciągu dwóch miesięcy od zakończenia stosunku pracy w związku z emeryturą nie wyrażym Państwo swojego życzenia na temat dalszego postępowania, wypłacimy Państwu kwotę kapitału pomniejszoną o 6% podatku.
- Jeżeli, od czasu najmniej pięciu lat nie były za Państwa płacone składki
- W przypadku śmierci świadczenia przysługują prawnym spadkobiercom. (Spadkobiercy uprawnieni do utrzymania np. dzieci). W przypadku braku spadkobierców świadczenia wchodzi w skład do masy spadkowej.

Wszystkie składki, które płacone są przez pracodawcę są w 100% gwarantowane przez VBV – Vorsorgekasse (w tym również przeniesienie wcześniejszych świadczeń emerytalnych).

## II. Nie mają Państwo prawa do rozporządzania zaoszczędzonym kapitałem:

- Złożenie wypowiedzenia przez pracownika (wyjątek: urlop wychowawczy)
- Zwolnienia z winy pracownika
- Nieuzasadnione zakończenie stosunku pracy przez pracownika
- Okres zatrudnienia krótszy niż 3 lata (36 składek miesięcznych)

Przy tej formie zakończenia stosunku pracy zaoszczędzony przez Państwa kapitał pozostanie w VBV - Vorsorgekasse do dalszego inwestowania. Raz w roku otrzymają Państwo od nas wyciąg z konta (wraz z raportem dotyczącym poczynionych inwestycji) na Państwa prywatny adres. Poza tym na naszej stronie internetowej ([www.vorsorgekasse.at](http://www.vorsorgekasse.at)) po podaniu Państwa kodu PIN (widoczny na wyciągu z konta VBV) mogą Państwo zasięgnąć informacji na temat stanu konta wraz z informacjami o naszych inwestycjach. Nasi pracownicy chętnie udzielą Państwu dalszych informacji również telefonicznie (01/217 01 DW 8500).

### Informacja VBV – Vorsorgekasse AG

Jeżeli w przyszłości ci, u innego pracodawcy zdobędą Państwo po zakończeniu stosunku pracy prawo do wypłaty oszczędności, mogą Państwo zarządzić również oszczędnościami zgromadzonymi w Mitarbeitervorsorgekasse.

W przypadku, jeżeli przez co najmniej 5 lat nie będą Państwo pozostawali w stosunku pracy, w związku z którym byliby zobowiązani Państwo do płacenia składek zgodnie z BMSVG, mogą Państwo w każdym momencie zarządzić swoimi oszczędnościami.